

Acta Universitatis Sapientiae

Philologica

Volume 12, Number 3, 2020

STUDIES ON CULTURE

Sapientia Hungarian University of Transylvania
Scientia Publishing House

Acta Universitatis Sapientiae, Philologica is indexed by the following main databases:

Central and Eastern European Online Library (CEEOL)

ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences)

Genamics JournalSeek

NSD (Nordic Scientific Database)

SCImago (SJR)

SCOPUS

Contents

Lindita TAHIRI, Nerimane KAMBERI

Internal Perspectivism and Empathy in Ismail Kadare's Novels in the
Communist and Post-Communist Period. 1

Orsolya ANDRÁS

From Subversive Strategies to Women's Empowerment Feminist
Humour in Quino's *Mafalda* and Flavita Banana's Vignettes 17

Zsuzsa TAPODI, Ingrid TOMONICSKA

Humour as a Postmodern Weapon in a Totalitarian Regime. Ioan Groșan's
One Hundred Years at the Gates of the East 34

Sorin Gheorghe SUCIU

V. Voiculescu's Novel: A Modern Depository of the Traditional Beliefs 55

Attila IMRE

Rendering Science Fiction, Culture, and Language While Translating
Ready Player One 70

Ágnes KUNA, Ágnes DOMONKOSI

Social Meanings of the Hungarian Politeness Marker *Tetszik*
in Doctor-Patient Communication 88

Igor IVANOVIĆ

Mitigating Devices within the Context of Two-Way Mediated Shop
Conversations 105

Elena BUJA

The Treatment of Final Coda Consonants in the Acquisition of Romanian
Phonology 120

Csaba Attila BOTH

Hungarian Dialectology. From the Beginnings until the Division
of Hungary (1920) 138

Andrea PETERLICEAN, Elena-Cristina BERARIU

On the Discourse of Online Sports News Headlines. 155

Imola Katalin NAGY

Apple Varietal Names as Culturemes: Translation Issues in Scientific
Textual Environments. 172

Attila KELEMEN

Das Verhältnis zwischen den zwei norwegischen Sprachvarianten
Bokmål und Nynorsk heutzutage. 188

Book reviews

Daniel DEJICA

Claudia Elena Stoian – *The Discourse of Tourism and National Heritage: A Contrastive Study from a Cultural Perspective* 198

Attila IMRE

Doina Butiurca, Réka Suba (eds.), *Dicționar multilingv de gramatică I*
Többnyelvű grammatikai szótár. 202